

Avant-projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/051 portant diverses mesures visant à suspendre temporairement la taxe sur les établissements d'hébergement touristique en raison de la crise sanitaire du COVID-19

RAPPORT AU GOUVERNEMENT DE LA REGION BRUXELLES-CAPITALE

A l'attention des membres du Gouvernement,

L'avant-projet d'arrêté qui est soumis à votre examen a pour objectif de soulager financièrement les exploitants qui sont actifs dans le secteur de l'hébergement touristique bruxellois.

En des circonstances normales, les exploitants des établissements d'hébergement touristiques sont redevables de la *City Tax*, calculée à la nuitée, qui est prévue par l'ordonnance du 23 décembre 2016 relative à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique.

Depuis le déclenchement de la crise sanitaire due au coronavirus Covid-19, les effets de cette crise mondiale sur l'activité économique et le tourisme ont très fortement réduit la demande de nuitées dans les établissements d'hébergement touristique.

La réduction des déplacements touristiques internationaux, et en particulier du tourisme d'affaires dont le secteur hôtelier bruxellois est largement tributaire, a fortement impacté ce dernier, lequel s'efforce de subsister en dépit d'un taux d'occupation très faible, tandis qu'un nombre important d'établissements d'hébergement touristique se sont vus contraints de suspendre en totalité leurs activités.

Ce secteur est actuellement en grand péril, et des mesures urgentes doivent être adoptées afin d'en assurer la survie, jusqu'au retour espéré de l'activité à son niveau précédant la crise sanitaire.

Voorontwerp van bijzondere machtenbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering nr. 2020/051 houdende diverse maatregelen met het oog op de tijdelijke opschorting van de belasting op de inrichtingen van toeristisch logies op grond van de gezondheidscrisis van de COVID-19

VERSLAG AAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING

Ter attentie van de leden van de Regering,

Het voorontwerp van besluit dat aan u ter onderzoek werd voorgelegd strekt ertoe de exploitanten die actief zijn in de Brusselse sector van het toeristisch verblijf financieel te helpen.

Onder normale omstandigheden zijn de uitbaters van inrichtingen van toeristisch logies onderworpen aan de *City Tax*, berekend per overnachting, die is voorzien in de ordonnantie van 23 december 2016 betreffende de gewestbelasting op de inrichtingen van toeristisch logies.

Sinds het uitbreken van de gezondheidscrisis als gevolg van het Covid-19-coronavirus, hebben de effecten van deze wereldwijde crisis op de economische activiteit en het toerisme de vraag naar overnachtingen in inrichtingen van toeristisch logies zeer sterk verminderd.

De vermindering van de internationale toeristische verplaatsingen, en in het bijzonder van het zakentoerisme waarvan de Brusselse hotelsector sterk afhankelijk is, heeft een sterke impact gehad op deze sector, die ondanks een zeer lage bezettingsgraad tracht te overleven, terwijl een aanzienlijk aantal inrichtingen van toeristisch logies gedwongen zijn hun activiteiten in het geheel te staken.

Deze sector is op dit moment in groot gevaar en er moeten dringende maatregelen worden genomen om het voortbestaan ervan te waarborgen tot de verwachte terugkeer naar het niveau van de activiteiten van vóór de gezondheidscrisis.

Une des mesures de soutien apportée par la Région de Bruxelles-Capitale aux exploitants susmentionnés a consisté à suspendre certains de leurs obligations au titre de leur redevabilité de la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique.

Ainsi, la taxe sur les établissements touristique a été suspendue du 1^{er} janvier 2020 au 30 juin 2020, à la suite de l'adoption de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/005 du 16 avril 2020 concernant la taxe sur les établissements d'hébergement touristique en raison de la crise du COVID-19.

Vu l'absence d'amélioration de la situation, les mesures ont connu une première prolongation, du 1^{er} juillet 2020 jusqu'au 31 décembre 2020, telle que prévue par l'ordonnance du 29 octobre 2020 portant des mesures relatives à la taxe sur les établissements d'hébergement touristique prises en raison de la crise sanitaire du COVID-19.

Or, la précarité du secteur de l'hébergement touristique n'a pas connu le répit escompté et le secteur reste proche de la faillite, particulièrement à l'annonce du risque d'une troisième vague de propagation du virus COVID-19.

En tout état de cause, les effets socio-économiques de la pandémie continueront à se faire ressentir, tout au long du premier semestre d l'année 2021, tant en raison de la probable persistance de mesures restrictives durant le premier semestre de l'année 2021, que des effets à long terme de la crise économique qui a frappé de plein fouet ce secteur de l'économie de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le gouvernement se doit de le soutenir au vu de son importance dans l'économie et l'emploi régionaux.

Eén van de steunmaatregelen aangenomen door het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest ten gunste van de bovengenoemde exploitanten heeft erin bestaan om bepaalde van hun verplichtingen met betrekking tot de gewestbelasting op de inrichtingen van toeristisch logies op te schorten.

Zo werd de belasting op de inrichtingen van toeristisch logies geschorst van 1 januari 2020 tot en met 30 juni 2020, als gevolg van de goedkeuring van het bijzonderemachtenbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering nr. 2020/005 houdende diverse maatregelen met betrekking tot de belasting op de inrichtingen van toeristisch logies op grond van de gezondheids crisis van de COVID-19.

Aangezien de situatie niet verbeterde, werden de maatregelen een eerste keer verlengd, van 1 juli tot en met 31 december 2020, zoals bepaald door de ordonnantie van 29 oktober 2020 houdende diverse maatregelen met betrekking tot de belasting op de inrichtingen van toeristisch logies op grond van de gezondheids crisis van de COVID-19.

De kwetsbare toestand van de sector van het toeristisch logies heeft echter niet het verwachte respijt gekregen en de sector blijft dicht bij het faillissement, met name door de aankondiging van het risico van een derde verspreidingsgolf van het COVID-19-virus.

In elk geval zullen de socio-economische effecten van de pandemie in de loop van het eerste semester van 2021 nog steeds voelbaar zijn, zowel omdat de restrictieve maatregelen waarschijnlijk zullen worden aangehouden tijdens het eerste semester van 2021, als door de langetermijneffecten van de economische crisis die deze economische sector van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest hard heeft getroffen.

Deze sector verdient de steun van de Regering gezien haar belang voor de gewestelijke economie en werkgelegenheid.

Concrètement, la suspension de la taxe sur les établissements d'hébergement touristique se décline à travers les mesures suivantes qui courent du 1^{er} janvier 2021 au 30 juin 2021 inclus :

- 1) l'absence de redevabilité de la taxe par l'exploitant d'un établissement d'hébergement touristique ou, dans certains cas, le propriétaire de l'immeuble exploité ;
- 2) la suspension de l'obligation de notifier l'exploitation, ou l'ouverture d'un établissement touristique, dans le délai de 31 jours ;
- 3) la suspension des rectifications, par l'administration fiscale régionale, des déclarations qui lui sont soumises par les redevables de la taxe ;
- 4) la suspension de l'établissement d'office des taxations par l'administration fiscale ;
- 5) la suspension des demandes de paiements anticipés signifiées par l'administration fiscale sur base des éléments déclarés par le redevable. Corrélativement, le redevable n'est plus tenu d'effectuer ce type de paiements d'avance, la taxe n'étant pas due ;
- 6) les montants qui seraient éventuellement reçus, par l'administration fiscale régionale, en dépit des mesures susmentionnées, sont remboursés au redevable sans faire courir d'intérêts moratoires.

Les redevables ne sont toutefois pas exonérés de leur obligation de renvoyer leur formulaire de déclaration complété et signé à l'administration fiscale régionale. L'objectif du maintien de cette obligation est de permettre au gouvernement de suivre au plus près l'évolution de la situation du secteur de l'hébergement touristique, et de pouvoir

Concreet omvat de opschorting van de belasting op de inrichtingen van toeristisch logies de volgende maatregelen die lopen van 1 januari 2021 tot en met 30 juni 2021:

- 1) het niet verschuldigd zijn van de belasting door de uitbater van een inrichting van toeristisch logies, of in bepaalde gevallen door de eigenaar van het onroerend goed waarin de inrichting wordt uitgebaat;
- 2) de opschorting van de verplichting tot kennisgeving van de uitbating of de opening van een inrichting van toeristisch logies, binnen een termijn van 31 dagen;
- 3) de schorsing van de rechtzettingen door de gewestelijke fiscale administratie, van de aangiften die werden ingediend door de belastingplichtigen;
- 4) de schorsing van de ambtshalve heffingen door de fiscale administratie;
- 5) de schorsing van de vragen om voorafbetaling opgesteld door de fiscale administratie op basis van de gegevens die door de belastingplichtige werden aangegeven. Daarmee samenhangend is de belastingplichtige niet langer verplicht om dergelijke voorafbetalingen te verrichten aangezien de belasting niet verschuldigd is;
- 6) de bedragen die eventueel, ondanks bovengenoemde maatregelen, door de gewestelijke fiscale administratie zouden zijn ontvangen zullen worden terugbetaald aan de belastingplichtige zonder dat moratoire interesten beginnen te lopen.

De belastingplichtigen zijn echter niet vrijgesteld van de verplichting om hun ingevulde en ondertekende aangifteformulier naar de gewestelijke fiscale administratie terug te sturen. Het doel van het behoud van deze verplichting is de Regering in staat te stellen om de ontwikkelingen in de sector van het toeristisch logies zo dicht mogelijk op te volgen

jauger aux mieux la pertinence future de mesures additionnelles.

Pour information du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre des Finances et du Budget,

Sven GATZ

en om de relevantie van toekomstige bijkomende maatregelen te kunnen inschatten.

Ter informatie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister van Financiën en Begroting,

Sven GATZ

Voorontwerp van bijzonderemachtenbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering nr. 2020/051 houdende diverse maatregelen met het oog op de tijdelijke opschorting van de belasting op de inrichtingen van toeristisch logies op grond van de gezondheidscrisis van de COVID-19	Avant-projet d'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale de pouvoirs spéciaux n° 2020/051 portant diverses mesures visant à suspendre temporairement la taxe sur les établissements d'hébergement touristique en raison de la crise sanitaire du COVID-19
De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,	Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
Gelet op de Ordonnantie van 23 december 2016 betreffende de gewestbelasting op de inrichtingen van toeristisch logies, de artikelen 3, 6, 7, 8, 9 en 10;	Vu l'ordonnance du 23 décembre 2016 relative à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique, les articles 3, 6, 7, 8, 9, et 10 ;
Gelet op de ordonnantie van 23 november 2020 tot toekenning van bijzondere machten aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering in het kader van de gezondheidscrisis Covid-19, artikel 2;	Vu l'ordonnance du 23 novembre 2020 visant à octroyer des pouvoirs spéciaux au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre de la crise sanitaire du Covid-19, l'article 2 ;
Gelet op artikel 2, § 3, 5° van de ordonnantie van 4 oktober 2018 tot invoering van de gelijkkansentest die een vrijstelling invoert om het evaluatieverslag bedoeld in artikel 2, § 1, 1°, van dezelfde ordonnantie op te stellen;	Vu l'article 2, § 3, 5°, de l'ordonnance du 4 octobre 2018 tendant à l'introduction du test d'égalité des chances dispensant de l'établissement du rapport d'évaluation visé à l'article 2, § 1 ^{er} , 1°, de la même ordonnance ;
Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën gegeven op 8 december 2020;	Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 8 décembre 2020;
Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gegeven op 9 december 2020;	Vu l'accord du Ministre du Budget de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 9 décembre 2020;
Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de gezondheidscrisis veroorzaakt door COVID-19 de exploitanten van toeristisch logies erg treft en dat het noodzakelijk is om onmiddellijk maatregelen te nemen om een economische catastrofe te voorkomen. Om deze sector die in gevaar verkeert te ondersteunen, moeten de lasten gelinkt aan de belasting op de inrichtingen van toeristisch logies onmiddellijk worden opgeheven;	Vu l'urgence motivée par le fait que la crise sanitaire due au COVID-19 touche durement les exploitants d'hébergement touristique et qu'il est nécessaire d'immédiatement prendre des mesures afin d'éviter une catastrophe économique. Pour soutenir ce secteur en péril, les charges liées à la taxe sur les établissements d'hébergement touristique doivent être levées sans délai ;

Gelet op advies xxxxx/x van de Raad van State, gegeven op DD/MM/JJJJ, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;	Vu l'avis xxxxx/x du Conseil d'État, donné le JJ/MM/AAAA en application de l'article 84, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 3°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;
Overwegende dat, bij toepassing van artikel 2, §3, 5° van ordonnantie van 4 oktober 2018 tot invoering van de gelijkkansentest, de gelijkkansentest niet moet worden opgesteld voor een reglementaire tekst waarvoor het advies van de Raad van State wordt gevraagd bij hoogdringendheid;	Considérant qu'en application de l'article 2, § 3, 5°, de l'ordonnance du 4 octobre 2018 tendant à l'introduction du test égalité des chances, le test ne doit pas être fait pour un projet de texte réglementaire pour lequel l'avis du Conseil d'Etat est demandé en extrême urgence ;
Overwegende dat, bij toepassing van artikel 2, § 4 van de ordonnantie van 23 november 2020 om bijzondere machten toe te kennen aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering in het kader van de gezondheids crisis Covid-19, het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit en van de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest niet vereist zijn;	Considérant qu'en application de l'article 2, § 4, de l'ordonnance du 23 novembre 2020 visant à octroyer des pouvoirs spéciaux au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre de la crise sanitaire du Covid-19, l'avis de l'Autorité de protection des données et l'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale ne sont pas requis ;
Overwegende dat de sector van het toeristisch logies zo goed als lam ligt op grond van de gezondheids crisis van de COVID-19, dienen de exploitanten van inrichtingen van toeristisch logies niet meer onderworpen te worden aan de verplichting om de voorafgaande kennisgeving te doen die hen werd opgelegd in het kader van de belasting op de inrichtingen van toeristisch logies;	Considérant que le secteur de l'hébergement touristique est quasiment à l'arrêt en raison de la crise sanitaire du COVID-19, il n'y a pas lieu d'encore soumettre les exploitants d'établissements d'hébergement touristique à l'obligation de procéder à la notification imposée dans le cadre de la taxe sur les établissements d'hébergement touristique ;
Overwegende de enorme financiële impact van de crisis op de sector, mag de voornoemde belasting hen niet worden opgelegd;	Considérant l'énorme impact financier de la crise sur le secteur, il n'y a pas lieu de leur réclamer la taxe susmentionnée ;
Overwegende dat de Regering dus, gelet op de economische urgentie, gebruik wenst te maken van de volmachten die haar werden toevertrouwd door het parlement om de exploitanten van inrichtingen van toeristisch logies te ondersteunen in deze moeilijke periode opdat deze crisis de activiteit niet onherroepelijk zou beschadigen;	Considérant que le Gouvernement entend donc, vu l'urgence économique, faire usage des pouvoirs que lui a confiés le parlement pour soutenir les exploitants d'établissements d'hébergement touristique en cette période difficile, pour éviter que cette crise ne détruise irrémédiablement l'activité;

Overwegende dat krachtens artikel 3, § 1 van de ordonnantie van 23 november 2020 om bijzondere machten toe te kennen aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering in het kader van de gezondheids crisis Covid-19, dit besluit moet bevestigd worden door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement;	Considérant qu'en vertu de l'article 3, § 1 ^{er} , de l'ordonnance du 23 novembre 2020 visant à octroyer des pouvoirs spéciaux au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre de la crise sanitaire du COVID-19, le présent arrêté devra être confirmé par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Op voorstel van de Minister belast met Financiën,	Sur la proposition du Ministre des Finances et du Budget,
Na beraadslaging,	Après délibération,
BESLUIT:	ARRÊTE :
Artikel 1	Article 1^{er}.
De belasting bedoeld in artikel 3 van de ordonnantie van 23 december 2016 betreffende de gewestbelasting op de inrichtingen van toeristisch logies, is niet verschuldigd voor de periode vanaf 1 januari 2021 tot en met 30 juni 2021.	La taxe visée à l'article 3 de l'ordonnance du 23 décembre 2016 relative à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique n'est pas due pour la période allant du 1 ^{er} janvier 2021 au 30 juin 2021 inclus.
Art. 2	Art. 2
De verplichting om over te gaan tot de kennisgeving bedoeld in artikel 6 van dezelfde ordonnantie wordt opgeschort tussen 1 januari 2021 en 30 juni 2021.	L'obligation de procéder à la notification visée à l'article 6 de la même ordonnance est suspendue entre le 1 ^{er} janvier 2021 et le 30 juin 2021.
Art. 3	Art. 3
De ambtenaren bedoeld in artikel 7 van dezelfde ordonnantie gaan niet over tot de rechtzetting van de aangifte, zoals bedoeld in 8 van de voornoemde ordonnantie, voor wat betreft de periode vanaf 1 januari 2021 tot en met 30 juni 2021.	Les fonctionnaires visés à l'article 7 de la même ordonnance ne procèdent pas à la rectification de la déclaration, telle que visée à l'article 8 de ladite ordonnance, pour la période allant du 1 ^{er} janvier 2021 au 30 juin 2021 inclus.
Art. 4	Art. 4
De ambtenaren bedoeld in artikel 7 van dezelfde ordonnantie gaan niet over tot de ambtshalve heffing, zoals bedoeld in artikel 9 van de voornoemde ordonnantie, voor wat betreft de periode vanaf 1 januari 2021 tot en met 30 juni 2021.	Les fonctionnaires visés à l'article 7 de la même ordonnance ne procèdent pas à l'établissement d'office de la taxe, tel que visé à l'article 9 de ladite ordonnance pour la période allant du 1 ^{er} janvier 2021 au 30 juin 2021 inclus.

Art. 5	Art. 5
De ambtenaren bedoeld in artikel 7 van dezelfde ordonnantie stellen geen vraag om voorafbetaling ter beschikking, zoals bedoeld in artikel 10, § 1 van de voornoemde ordonnantie, voor wat betreft de periode vanaf 1 januari 2021 tot en met 30 juni 2021.	Les fonctionnaires visés à l'article 7 de la même ordonnance ne mettent pas à disposition la demande de paiement anticipé visée à l'article 10, § 1 ^{er} , de ladite ordonnance pour la période allant du 1 ^{er} janvier 2021 au 30 juin 2021 inclus.
Art. 6	Art. 6
De betaling bedoeld in artikel 10, § 2 van dezelfde ordonnantie moet niet gebeuren voor wat betreft de periode vanaf 1 januari 2021 tot en met 30 juni 2021.	Le paiement visé à l'article 10, § 2, de la même ordonnance ne doit pas être effectué pour la période allant du 1 ^{er} janvier 2021 au 30 juin 2021 inclus.
Art. 7	Art. 7
In afwijking van artikel 14 van de ordonnantie van 21 december 2012 tot vaststelling van de fiscale procedure in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, is geen interest verschuldigd op de bedragen die worden terugbetaald bij toepassing van dit besluit.	Par dérogation à l'article 14 de l'ordonnance du 21 décembre 2012 établissant la procédure fiscale en Région de Bruxelles-Capitale, aucun intérêt n'est dû sur les sommes à rembourser en raison de l'application du présent arrêté.
Art. 8	Art. 8
Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.	Le présent arrêté entre en vigueur au jour de sa publication au Moniteur belge.
Art. 9	Art. 9
De minister bevoegd voor Financiën en Begroting is belast met de uitvoering van dit besluit.	Le ministre qui a les Finances et le Budget dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,	Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,	Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
Rudi VERVOORT	Rudi VERVOORT
Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor mobiliteit, openbare werken en verkeersveiligheid	La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière
Elke VAN DEN BRANDT	Elke VAN DEN BRANDT

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor klimaattransitie, leefmilieu, energie en participatieve democratie	Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Energie et de la Démocratie participative
Alain MARON	Alain MARON
De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar ambt en de Promotie van Meertaligheid	Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et de la Promotion du multilinguisme
Sven GATZ	Sven GATZ
Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor werk en beroepsopleiding, digitalisering en plaatselijke besturen	Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique et des Pouvoirs locaux
Bernard CLERFAYT	Bernard CLERFAYT